

I 28 errori dell'italiano che inizia

Ficha 3 de 3 · Ficha 3 · los seis falsos amigos italianos: camera, estate, libreria, parenti, sensibile y attualmente · fare y prendere repartidos en cuatro verbos, y...

LA REGLA

Quasi tutto nasce da quattro abitudini dell'italiano: il possessivo ha l'articolo, «essere d'accordo» sembra un aggettivo, «da» fa insieme da for e da since, e «per» davanti a un infinito diventa for.

¡Ojo! — el fallo típico. «I am agree» e «I am here from three days». Tutti e due sono traduzione parola per parola di strutture italiane che in inglese non esistono.

1

There were people at the market.

☐ a lot of ☐ very much ☐ much ☐ very many

2

My father a doctor.

☐ is ☐ makes ☐ does ☐ works as the

3 In italiano vogliono tutti fare o prendere. Collega ogni nome al suo verbo inglese.

ask · have · make · take

___ a question	
___ a decision	
___ a photo	
___ breakfast	

4

Can I you a question?

5

The film was long and I was

☐ bored ☐ boring ☐ annoyed ☐ annoying

6

I live in Milan, but I'm from Bari.

7

My aunts and cousins are all my

☐ relatives ☐ parents ☐ familiars ☐ fathers

8 Questa frase ha un errore. Riscrivila corretta.

I am agree with your plan.

9 Questa frase ha un errore. Riscrivila corretta.

The my sister works in a bank.

10 Questa frase ha un errore. Riscrivila corretta.

I study English from two years.

11 Questa frase ha DUE errori. Riscrivila corretta.

I came here for learn English and for know new people.

12 Questa frase ha DUE errori. Riscrivila corretta.

Is very hot in the estate and I have always thirst.

13 Questa frase ha DUE errori. Riscrivila corretta.

Yesterday I have booked a camera in a hotel near the sea.

14 Questa frase ha DUE errori. Riscrivila corretta.

Can I make you a question about the my project?

15

Which sentence is correct?

- ☐ I like Italian food very much.
☐ I like very much the Italian food.
☐ I very much like the Italian food.
☐ Me like very much Italian food.

I 28 errori dell'italiano che inizia

Soluciones · ficha 3 de 3

Recorta o dobla esta página antes de dar la ficha.

- 1 There were a lot of people at the market.
- 2 My father is a doctor.
- 3 ___ a question → ask · ___ a decision → make · ___ a photo → take · ___ breakfast → have
- 4 Can I ask you a question?
- 5 The film was long and I was bored.
- 6 I currently live in Milan, but I'm from Bari.
- 7 My aunts and cousins are all my relatives.
- 8 I am agree with your plan. → I agree with your plan.
- 9 The my sister works in a bank. → My sister works in a bank.
- 10 I study English from two years. → I have studied English for two years.
- 11 I came here for learn English and for know new people. → I came here to learn English and to meet new people.
- 12 Is very hot in the estate and I have always thirst. → It is very hot in summer and I am always thirsty.
- 13 Yesterday I have booked a camera in a hotel near the sea. → Yesterday I booked a room in a hotel near the sea.
- 14 Can I make you a question about the my project? → Can I ask you a question about my project?
- 15 Which sentence is correct? → I like Italian food very much.